



007339



SE KOMPRESSOR

Bruksanvisning i original

Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

NO KOMPRESSOR

Bruksanvisning

(Oversettelse av original bruksanvisning)

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.

Ta vare på den for fremtidig bruk.

PL KOMPRESOR

Instrukcja obsługi

(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość.

EN COMPRESSOR

Operating instructions

(Translation of the original instructions)

Important! Read the user instructions carefully before use.

Save them for future reference.

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor!

Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

www.jula.se

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

www.jula.no

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

www.jula.com



Tillverkare/ Produsent/ Producenci/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributør/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul.

Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

Jula Norge AS, Solheimsveien 30,

1473 LØRENSKOG

2019-01-23

© Jula AB



EU DECLARATION OF CONFORMITY
EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
EU SAMSVARSERKLÄRING
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer
Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar
Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta



COMPRESSOR / KOMPRESSOR
KOMPRESSOR / KOMPRESOR

230V~, 1200W, 8 bar, 6L

Item number / Artikelnummer / Artikkelnnummer / Numer artykułu

007339

Conforms to the following directives, regulations and standards / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder:
Er i samsvar med följande direktiver, forordning og standarder / Så zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami:

Machinery Directive 2006/42/EC
EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2006+A1

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Outdoor Noise Directive 2000/14/EC, amended by 2005/88/EC

RoHS Directive 2011/65/EU
EN 50581:2012

Measured sound power level on an equipment representative for this type: Uppmått ljudeffektivnivå på en utrustning som är representativ för denna typ: Mått lydeffektivnivå for utstyr som er representativt for vedkommende type: zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego dla danego typu:	Guaranteed sound power level: Garanterad lydeffektivnivå: Garantert lydeffektivnivå: Gwarantowana moc akustyczna:	Conformity assessment procedure according to 2000/14/EC: Förfarande för bedömning av överensstämmelse enligt 2000/14/EC: Framgangsmåter for samsvarsvurdering iht. 2000/14/EC: Procedura oceny zgodności na podstawie dyrektywy 2000/14/WE:
94 dB(A)	97 dB(A)	Annex VI / Bilaga VI Vedlegg VI / Załącznik VI

Where applicable, name and address of the notified body involved:
Där tillämbart, namn och adress hos involverat kontrollorgan:
Når det kreves, navn og adresse til det aktuelle meldte organet:
Jeśli ma zastosowanie - nazwa i adres organu kontrolnego:

Intertek Testing & Certification Ltd.
Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL, UK
NB0359

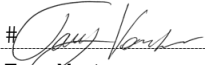
This product was CE marked in year -18

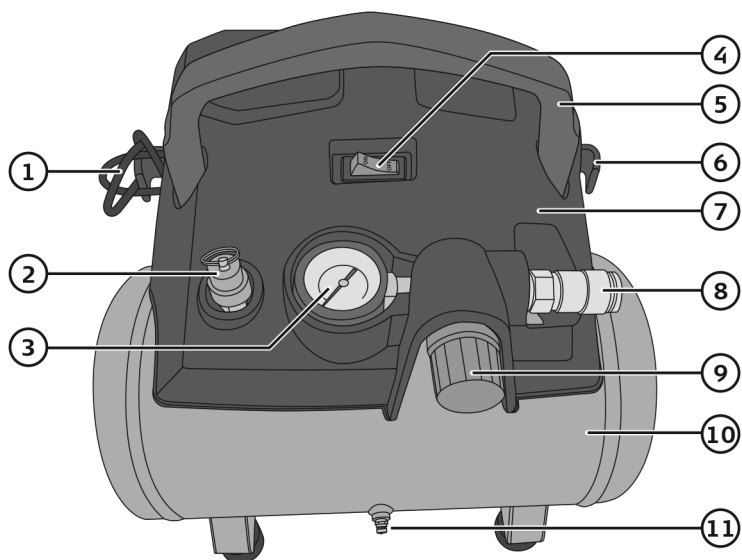
Name and address of the person authorised
to compile the technical file:
Imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej za
przygotowanie dokumentacji technicznej:

Jonas Backstad
Box 363, SE-532 24 Skara, Sweden

Skara 2018-10-26

#


Tony Vester
BUSINESS AREA MANAGER



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Håll arbetsområdet rent och välstädat. Röriga och ostädade arbetsområden är en säkerhetsrisk.
- Utsätt inte produkten för regn eller fukt.
- Använd inte produkten i fuktiga eller våta utrymmen.
- Arbetsområdet ska hållas väl upplyst.
- Använd inte produkten där brännbara gaser eller vätskor förvaras eller används.
- Undvik elolycksfall. Vidrör inte jordade föremål, till exempel vattenledningsrör, radiatorer, kokplattor och spisar.
- Håll andra personer och husdjur på säkert avstånd.
- Personer som inte deltar i arbetet ska hållas på säkert avstånd från arbetsområdet och låt ingen, särskilt inte barn, som inte deltar i arbetet vidröra produkten eller dess sladd.
- När produkten inte används ska den förvaras torrt och säkert inlåst, oåtkomlig för barn.
- Överbelasta inte produkten. Arbetet går säkrare och bättre om produkten inte överbelastas.
- Använd lämpliga kläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. De kan fastna i rörliga delar.
- Använd halkfria skor vid arbete utomhus.
- Använd hårskydd till långt hår.
- Använd personlig skyddsutrustning.
- Använd skyddsglasögon.
- Använd andningsskydd eller dammfiltermask om arbetet genererar mycket damm.
- Skydda sladden från skador, byt ut skadad sladd.
- Dra inte i sladden för att dra ut stickproppen ur nätuttaget. Skydda sladden från värme, olja och skarpa kanter.
- Om sladden eller stickproppen är skadade, ska de bytas ut av behörig elektriker.
- Kontrollera att produkten är ren och fri från föroreningar
- Följ alla anvisningar för skötsel, underhåll och förvaring.
- Kontrollera regelbundet produktens sladd och stickpropp. Om sladden eller stickproppen är skadade, ska de bytas ut av behörig elektriker.
- Kontrollera regelbundet eventuella förlängningssladdar. Om en förlängningssladd är skadad, ska den bytas ut.
- Håll handtagen rena, torra och fria från olja och fett.
- Dra alltid ut när produkten inte ska användas, innan service- eller skötselåtgärder vidtas, före verktygsbyte samt när produkten inte ska användas.
- Undvik oavsiktlig start. Kontrollera alltid att strömbrytaren är frånslagen (läge OFF) innan stickproppen sätts i ett nättuttag.
- Använd rätt typ av förlängningssladd.
- Om produkten ska användas utomhus, använd endast förlängningssladdar godkända för utomhusbruk.
- Var hela tiden försiktig. Tillämpa sunt förnuft. Använd aldrig produkten vid trötthet eller vid påverkan av droger, alkohol eller läkemedel.
- Kontrollera att produkten är fri från skador.
- Kontrollera innan produkten används att den fungerar normalt enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Kontrollera att rörliga delar är fria från skador, korrekt monterade och inte kärvar.
- Skadade säkerhetsanordningar ska bytas ut av behörig servicerepresentant, om annat ej anges i denna bruksanvisning.
- Skadade strömbrytare ska bytas ut av behörig elektriker.
- Använd inte produkten om det inte går att

starta och stänga av den med strömbrytaren.

- Använd inga andra tillbehör än de som anges i denna bruksanvisning eller rekommenderas av tillverkaren eller återförsäljaren – risk för personskada.
- Eventuella reparationer ska utföras av kvalificerad personal.
- Produkten uppfyller tillämpliga säkerhetsbestämmelser. Reparationer får endast utföras av kvalificerad personal som använder identiska reservdelar. I annat fall kan allvarig personskada inträffa.
- Risk för hörselskada. Använd hörselskydd när kompressorn används.
- Explosionsrisk! Använd aldrig produkten där brännbara material, brännbara vätskor eller brännbara gaser (bensin, lösningsmedel, gasflaskor etc.) förvaras eller används.
- Stäng aldrig av produkten genom att dra ut stickproppen. Använd alltid produktens TILL/FRÅN-strömbrytare eller -knapp.
- Dra alltid ut sladden och tryckvlasta lufttanken helt innan produkten flyttas samt innan service eller reparation av produkten utförs.
- Skydda sladden från värme, olja och skarpa kanter.
- Bär eller dra aldrig produkten i sladden eller luftslangarna. Produkten får bäras endast i bärhandtaget.
- Kontrollera att alla luftslangar och luftverktyg som ska anslutas till kompressorn är godkända för minst det lufttryck kompressorn ger, samt att de ansluts korrekt.
- Produkten är avsedd för användning i väl ventilerade utrymmen och i omgivningstemperatur 5 till 40 °C.
- Utsätt aldrig produkten för vatten eller annan vätska.
- Använd aldrig produkten om lufttanken har några som helst skador.

- Kontrollera att alla luftslangar är fria från skador och godkända för det lufttryck kompressorn ger.
- Skadade luftslangar ska ovillkorligen bytas ut – försök aldrig reparera en skadad luftslang.
- Flytta eller transportera aldrig produkten medan lufttanken är trycksatt.
- Koppla aldrig loss några luftanslutningar medan lufttanken är trycksatt.
- Försök aldrig göra några ingrepp i eller modifieringar av lufttanken eller några andra av produktens delar.
- Rikta aldrig luftslangens utlopp eller några till slangens anslutna verktyg mot människor eller djur.
- Försök aldrig blåsa rent kläder med tryckluft så länge någon har dem på sig.
- För aldrig in fingrar eller andra kroppsdelar eller föremål i produktens kåpor.
- Produkten får anslutas endast till skyddsjordat nättuttag 230 V 50/60 Hz med jordfelsbrytare vars utlösningsström är högst 30 mA.
- Anslut alltid stickproppen till ett lättåtkomligt nätuttag, så att den snabbt kan dras ut om något fel uppstår.
- Delar av produkten blir heta under användning. Vidrör endast handtaget och strömbrytaren när produkten används.
- Placera produkten på en lätt tillgänglig, stabil och torr horisontell yta. Placera inte produkten nära kanten av uppställningsytan.
- Placera produkten så att den är tillräckligt ventilerad. Placera produkten minst 1 m från intilliggande väggar och ytor.
- Placera produkten så att den inte kan flytta sig under användning.
- Produkten ska alltid stå på sina egna fötter när den används.
- Placera aldrig produkten på eller nära varma ytor.

- Produkten är inte avsedd att användas av personer (barn eller vuxna) med någon typ av funktionshinder eller av personer som inte har tillräcklig erfarenhet eller kunskap för att använda den, såvida de inte har fått anvisningar gällande användande av produkten av någon med ansvar för deras säkerhet.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten.

WARNING!

Om en luftslang bryts eller är skadad måste lufttillförseln till kompressorn stängas av. En avbruten luftslang som inte är fastsatt är extremt farlig och kan rotera mycket snabbt varvid personer kan träffas eller främmande före-mål kan blåsas in i luften.

Försök inte att fånga slangens utan avlägsna omedelbart alla åskådare från riskområdet, vrid av lufttillförseln, koppla från kompressorn på TILL/FRÅN-brytaren och ta sedan bort slangens från kompressorn.

Symboler

Nedanstående symboler kan vara av vikt för hur du bör använda ditt elverktyg. Se till att du förstår symbolerna och deras betydelse.

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande EU-direktiv.
	Risk för brännskador.
	Varning - spänningsförande delar.

	Risk för automatisk start.
	Öppna inte kranen innan luftslangen är ansluten.
	Ljudeffektnivå.
	Använd hörselskydd.
	Källsorteras som elavfall.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	1200 W
Varvtal obelastad	4000 /min
Max. drifttryck	8 bar
Lufttank	6 l
Genomlupen cylindervolym	Ca. 180 l/min
Fri avgiven lufmängd	Ca. 120 l/min
Fri avgiven lufmängd vid 6 bar	Ca. 50 l/min
Ljudtrycksnivå, LpA	85 dB(A), K= 3 dB(A)
Ljudeffektsnivå*, LwA	94 dB(A), K= 3 dB(A)
Ljudeffektsnivå**, LwA	97 dB(A), K= 3 dB(A)

* Uppmätt, ** Garanterad

Använd alltid hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration och buller, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering. Mätvärdena har fastställts i enlighet med EN 1012-1:2010.

VARNING!

Den faktiska vibrations- och bullernivån under användning av verktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används samt vilket material som bearbetas. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden)

BESKRIVNING

Kompressorn komprimerar atmosfärluft och laddar en lufttank med tryckluft. Kompressormotorn stängs av automatiskt av en tryckvakt när högsta tillåtna tryck i lufttanken nåtts. Om tryckvakten inte fungerar, eller om trycket i lufttanken av annat skäl blir för högt, tryckavlastas tanken genom en säkerhetsventil. Kompressorn är oljefri och avsedd endast för intermittent drift. Det betyder att den endast får användas för ändamål med låg luftförbrukning, till exempel drift av spikpistoler och andra mindre luftverktyg, luftfyllning av fotbollar och andra mindre sportredskap och leksaker, eller drift av airbrush-sprutor och liknande sprutlackeringsverktyg.

OBS!

Kompressorn är inte avsedd för pumpning av stora objekt, som simbassänger eller luftmadrasser, som kräver längre oavbruten gångtid än 120 sekunder.

1. *Sladd*
2. *Säkerhetsventil*
3. *Manometer*
4. *Strömbrytare*

5. *Bärhandtag*
6. *Sladdhållare (en på vardera sidan)*
7. *Motorkåpa*
8. *Luftutlopp*
9. *Tryckinställningsvred*
10. *Lufttank*
11. *Avtappingsventil*

BILD 1**HANDHAVANDE**

1. Kontrollera att strömbrytaren (4) är fränslagen (läge OFF).
2. Sätt i stickproppen i ett jordat nätuttag.
3. Anslut det luftverktyg som ska användas till luftutloppet (8).
4. Slå till strömbrytaren (läge ON).
5. Ställ in önskat arbetstryck med tryckinställningsvredet (9).

Efter användning

Koppla aldrig loss några anslutna luftverktyg utan att först tryckavlasta lufttanken genom att dra i säkerhetsventilens lättverk (den fjäderbelastade ringen).

1. Stäng av produkten och dra ut stickproppen.
2. Tryckavlasta lufttanken genom att dra ut säkerhetsventilens fjäderbelastade ring och låt sedan produkten svalna.
3. Koppla loss det anslutna luftverktyget och linda upp sladden på sladdhållarna (6).

UNDERHÅLL

- Rengör produkten med en fuktad trasa. Använd mildt rengöringsmedel, inte lösningsmedel eller frätande medel.
- Kontrollera regelbundet säkerhetsventilen

genom att dra i den fjäderbelastade ringen. Om lufttanken är trycksatt och säkerhetsventilen fungerar korrekt, ska luft därvid blåsa ut genom säkerhetsventilen.

VARNING!

Ingrepp i eller blockering av säkerhetsventilen är inte tillåtet under några omständigheter.

- Minst 1 gång per år ska lufttanken kontrolleras visuellt med avseende på utvändig och invändig korrosion. Tankens vägg tjocklek får under inga omständigheter vara mindre än 2 mm.
- Dränera ofta lufttanken på kondensat genom att öppna avtappningsventilen. Tryckavlasta lufttanken genom att dra säkerhetsventilens fjäderbelastade ring utåt, och låt produkten svalna, innan avtappningsventilen öppnas.
- Om produkten inte ska användas på en längre tid, dra ut stickproppen, tryckavlasta lufttanken genom att dra säkerhetsventilens fjäderbelastade ring utåt, töm lufttanken på kondensat genom att öppna avtappningsventilen (11).
- Använd inte lösningsmedel, brännbara eller giftiga vätskor för att rengöra maskinen och dess komponenter. Använd endast en mjuk fuktig trasa. Kontrollera att stickkontakten har dragits ut ur eluttaget.
- Töm ut kondensatvattnet som bildas i behållaren efter ca. 2 timmars användning. Aktivera först det anslutna tillbehöret enligt tidigare beskrivning för att tömma behållaren. Stäng av kompressorn. Lossa sedan tömningsventilen 5 under kompressorn två varv. Kompressorn ska vara i vertikalt läge. Töm ut vattnet och skruva fast ventilen ordentligt.
- Om kondensatvattnet inte töms ut kan behållaren rosta, vilket leder till reducerad kapacitet och försämrad säkerhet.

VIKTIGT!

Deponera kondensatvattnet enligt gällande miljöföreskrifter eftersom det handlar om en förorenande produkt.

FELSÖKNING

Kompressorn startar inte, eller stängs av under drift.

- Kontrollera att stickproppen är isatt.
- Kontrollera att nätuttaget är spänningsförande.
- Kontrollera att omgivningstemperaturen inte är för låg (kompressorn är inte avsedd för omgivningstemperaturer under 5 °C).
- Kontrollera att motorn inte är överhettad så att överhettningsskyddet löst ut. Om så är fallet, låt kompressormotorn svalna och försök sedan starta på nytt.

Kompressorn startar men tryck byggs inte upp.

- Kontrollera att avtappningsventilen är stängd.
- Kontrollera att anslutna slangar och luftverktyg är täta.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Hold arbeidsområdet rent og ryddig. Rotete og skitne arbeidsområder er en sikkerhetsrisiko.
- Produktet må ikke utsettes for regn eller fuktighet.
- Ikke bruk produktet på fuktige eller våte steder.
- Arbeidsområdet skal være godt opplyst.
- Ikke bruk produktet på steder der det oppbevares eller brukes brennbare gasser eller væsker.
- Unngå el-ulykker. Ikke ta på jordede gjenstander, for eksempel vannledningsrør, radiatorer, kokeplater og komfyrer.
- Hold andre personer og husdyr på trygg avstand.
- Personer som ikke deltar i arbeidet, skal holdes på trygg avstand fra arbeidsområdet, og verken produktet eller produktets ledning skal berøres av noen som ikke deltar i arbeidet, spesielt ikke barn.
- Når produktet ikke er i bruk, skal det oppbevares tørt og trygt innelåst, utilgjengelig for barn.
- Produktet må ikke overbelastes. Arbeidet er tryggere og går bedre hvis produktet ikke overbelastes.
- Bruk passende klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. De kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Bruk sklisikre sko ved arbeid utendørs.
- Bruk hårbeskyttelse til langt hår.
- Bruk personlig verneutstyr.
- Bruk vernebriller.
- Bruk åndedrettsbeskyttelse eller støvfiltermaske hvis arbeidet genererer mye støv.
- Beskytt ledningen mot skader, bytt ut skadet ledning.
- Ikke trekk i ledningen når du skal trekke støpselet ut av vegguttaket. Beskytt ledningen mot varme, olje og skarpe kanter.
- Skadet ledning eller støpsel må byttes ut av godkjent elektriker.
- Kontroller at produktet er rent og fritt for forurensninger.
- Følg alle anvisninger for stell, vedlikehold og oppbevaring.
- Kontroller produktets ledning og støpsel regelmessig. Skadet ledning eller støpsel må byttes ut av godkjent elektriker.
- Kontroller eventuelle skjøteledninger regelmessig. Hvis en skjøteledning er skadet, må den byttes ut.
- Hold håndtakene rene, tørre og frie for olje og fett.
- Trekk alltid ut støpselet før service eller vedlikehold, før verktøybytte og når produktet ikke skal brukes.
- Unngå utilsiktet start. Kontroller alltid at strømbryteren er avslått (posisjon OFF) før støpselet settes i en stikkontakt.
- Bruk riktig type skjøteledning.
- Hvis produktet skal brukes utendørs, skal du bare bruke skjøteledninger som er godkjent for utendørs bruk.
- Vær alltid forsiktig. Bruk sunn fornuft. Ikke bruk produktet hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, legemidler eller alkohol.
- Kontroller at produktet er uten skader.
- Kontroller før produktet brukes at det fungerer normalt i henhold til beskrivelsen i denne bruksanvisningen.
- Kontroller at bevegelige deler er uten skader, riktig montert og ikke låser seg.
- Skadde sikkerhetsanordninger skal byttes ut av autorisert servicerepresentant med mindre noe annet er angitt i denne bruksanvisningen.
- Skadde strømbrytere skal byttes ut av autorisert elektriker.

- Ikke bruk produktet dersom det ikke kan slås på og av med strømbryteren.
- Ikke bruk andre tilbehør enn de som er beskrevet i denne bruksanvisningen eller anbefales av produsenten eller forhandleren – fare for personskada.
- Eventuelle reparasjoner skal utføres av kvalifisert personale.
- Produktet oppfyller de gjeldende sikkerhetsbestemmelsene. Reparasjoner skal bare utføres av kvalifisert servicepersonell som bruker originale reservedeler. Ellers kan det føre til alvorlige personskader.
- Fare for hørselskade. Bruk hørselvern når kompressoren er i bruk.
- Eksplosjonsfare! Ikke bruk produktet der det oppbevares eller brukes brennbare materialer, væsker eller gasser (bensin, løsemidler, gassflasker osv.).
- Slå aldri av produktet ved å trekke ut støpselet. Bruk alltid produktets PÅ/AV-strømbryter eller -knapp.
- Trekk alltid ut støpselet og trykkavlast lufttanken helt før produktet flyttes samt før service eller reparasjon av produktet utføres.
- Beskytt ledningen mot varme, olje og skarpe kanter.
- Ikke bær eller trekk produktet i ledningen eller luftslangene. Produktet skal bare bæres i bærehåndtaket.
- Kontroller at alle luftslanger og luftverktøy som skal kobles til kompressoren, er godkjent for minst det lufttrykket kompressoren gir, og at de kobles til korrekt.
- Produktet er beregnet for bruk på godt ventilerte steder og i omgivelsestemperatur 5 til 40 °C.
- Ikke utsett produktet for vann eller annen væske.
- Ikke bruk produktet hvis lufttanken har skader av noe slag.
- Kontroller at alle luftslanger er uten skader og godkjent for det lufttrykket kompressoren gir.
- Skadde luftslanger skal alltid byttes ut – ikke prøv å reparere en skadet luftslange.
- Ikke flytt eller transporter produktet mens lufttanken er trykksatt.
- Ikke koble fra noen lufttilkoblinger mens lufttanken er trykksatt.
- Ikke prøv å gjøre noen inngrep i eller modifikasjoner av lufttanken eller andre deler av produktet.
- Rett aldri luftslangens utløp eller verktøy på slangen mot mennesker eller dyr.
- Ikke prøv å blåse klær rene med trykkluft så lenge noen har dem på seg.
- Ikke stikk fingre eller andre kroppsdeler eller gjenstander inn i produktets deksler.
- Produktet skal kun kobles til jordet stikkontakt 230 V 50/60 Hz med jordfeilbryter med utløsningsstrøm på maks. 30 mA.
- Koble alltid støpselet til en lett tilgjengelig stikkontakt, slik at det kan trekkes ut raskt hvis det oppstår en feil.
- Deler av produktet blir varme ved bruk. Håndtaket og strømbryteren skal kun berøres når produktet brukes.
- Plasser produktet på en lett tilgjengelig, stabil og tørr horisontal flate. Produktet må ikke plasseres nær kanten av oppstillingsflaten.
- Plasser produktet slik at det er tilstrekkelig ventilert. Plasser produktet minst 1 m fra nærliggende vegger og overflater.
- Plasser produktet slik at det ikke kan flytte på seg under bruk.
- Produktet skal alltid stå på sine egne føtter når det er i bruk.
- Ikke plasser produktet på eller i nærheten av varme overflater.
- Produktet er ikke beregnet på bruk av personer (barn eller voksne) med funksjonshemninger eller av personer

uten tilstrekkelig erfaring med eller kunnskap i å bruke det, med mindre de har fått anvisninger om bruk av produktet av noen som er ansvarlig for deres sikkerhet.

- Barn skal holdes under oppsyn, slik at de ikke leker med produktet.

ADVARSEL!

Dersom en luftslange brytes eller skades må lufttilførselen til kompressoren stenges. En brutt luftslange som ikke sitter fast er ekstremt farlig, og kan rotere svært raskt slik at personer kan treffes eller fremmedelementer kan blåses inn i luften. Ikke prøv å fange slangen, men hold umiddelbart alle tilskuere borte fra risikoområdet, vri av lufttilførselen, koble fra kompressoren på TIL/FRA-bryteren, og fjern deretter slangen fra kompressoren.

Symboler

Symbolene nedenfor kan være viktige for hvordan du bør bruke el-verktøyet ditt. Sørg for at du forstår symbolene og betydningen av dem.

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende EU-direktiver.
	Fare for brannskader.
	Advarsel – spenningsførende deler.

	Fare for automatisk start.
	Kranen skal ikke åpnes før luftslangen er koblet til.
	Lydeffektnivå.
	Bruk hørselsvern.
	Kildesorteres som elektrisk avfall.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	1200 W
Tomgangsturtall	4000 o/min
Maks. driftstrykk	8 bar
Lufttank	6 l
Gjennomløpt sylindervolum	Ca. 180 l/min
Fri avgitt luftmengde	Ca. 120 l/min
Fri avgitt luftmengde ved 6 bar	Ca. 50 l/min
Lydtrykknivå, LpA	85 dB(A), K= 3 dB(A)
Lydeffektnivå*, LwA	94 dB(A), K= 3 dB(A)
Lydeffektnivå**, LwA	97 dB(A), K= 3 dB(A)

*Målt, **Garantert

Bruk alltid hørselsvern!

Den angitte verdien for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy og til å gi en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i henhold til EN 1012-1:2010.

ADVARSEL!

Det faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og hvilket materiale som bearbeides. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som er nødvendig for å beskytte brukeren, på grunnlag av en vurdering av eksponeringen under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når verktøyet er avslått, og når det kjøres på tomgang, utover igangsettingstiden).

BESKRIVELSE

Kompressoren komprimerer atmosfæreluft og fyller en lufttank med trykkluft. Kompressormotoren slås av automatisk av en trykksikring når maks. tillatt trykk i lufttanken oppnås. Hvis trykksikringen ikke fungerer, eller hvis trykket i lufttanken av andre grunner blir for høyt, trykkavlastes tanken med en sikkerhetsventil. Kompressoren er oljefri og kun beregnet på periodisk drift. Det betyr at den kun skal brukes til formål med lavt luftforbruk, for eksempel drift av spikerpistoler og andre mindre luftverktøy, luftfylling av fotballer og andre mindre sportsredskaper og leketøy, eller drift av airbrush-sprøyter og lignende sprøytelakkeringsverktøy.

MERK!

Kompressoren er ikke beregnet på pumping av store objekter som svømmebassenger eller luftmadrasser som krever uavbrutt driftstid på mer enn 120 sekunder.

1. *Ledning*
2. *Sikkerhetsventil*
3. *Manometer*
4. *Strømbryter*
5. *Bærehåndtak*
6. *Ledningsholder (en på hver side)*

7. *Motordeksel*
8. *Luftutløp*
9. *Trykkinnstillingsbryter*
10. *Lufttank*
11. *Avtappingsventil*

BILDE 1**BRUK**

1. Kontroller at strømbryteren (4) er slått av (posisjon OFF).
2. Sett støpselet i en jordnet stikkontakt.
3. Koble luftverktøyet som skal brukes, til luftutløpet (8).
4. Slå på strømbryteren (posisjon ON).
5. Still inn ønsket arbeidstrykk med trykkinnstillingsbryteren (9).

Etter bruk

Tilkoblede luftverktøy må aldri kobles fra før lufttanken har blitt trykkavlastet gjennom å trekke i sikkerhetsventilens lettverk (den fjærbelastede ringen).

1. Slå av produktet og trekk ut støpselet.
2. Trykkavlast lufttanken ved å trekke ut sikkerhetsventilens fjærbelastede ring, og la deretter produktet kjøle seg ned.
3. Koble fra det tilkoblede luftverktøyet og vikle ledningen opp på ledningsholderne (6).

VEDLIKEHOLD

- Rengjør produktet med en fuktig klut. Bruk mildt rengjøringsmiddel, ikke løsemidler eller etsende midler.
- Kontroller sikkerhetsventilen regelmessig ved å dra i den fjærbelastede ringen. Hvis lufttanken er trykksatt og sikkerhetsventilen fungerer korrekt, skal

luft da blåse ut gjennom sikkerhetsventilen.

ADVARSEL!

Inngrep i eller blokkering av sikkerhetsventilen er ikke tillatt under noen omstendigheter.

- Minst 1 gang per år skal lufttanken kontrolleres visuelt for utvendig og innvendig korrosjon. Tankens veggtykkelse skal ikke under noen omstendigheter være mindre enn 2 mm.
- Drener lufttanken ofte for kondensat ved å åpne avtappingsventilen. Trykkavlast lufttanken ved å trekke sikkerhetsventilens fjærbelastede ring utover, og la produktet kjøle seg ned før avtappingsventilen åpnes.
- Hvis produktet ikke skal brukes på lengre tid, må du trykkavlaste lufttanken ved å trekke sikkerhetsventilens fjærbelastede ring utover og tømme lufttanken for kondensat ved å åpne avtappingsventilen (11).
- Ikke bruk løsemidler eller brennbare eller giftige væsker for å rengjøre maskinen og komponentene som hører til. Bruk kun en myk, fuktig klut. Kontroller at støpselet er koblet fra stikkkontakten.
- Kondensvannet som dannes i beholderen, skal tømmes etter ca. 2 timer bruk. Aktiver først det tilkoblede tilbehøret i henhold til tidligere beskrivelse for å tømme beholderen. Slå av kompressoren. Løsne deretter tømmeventilen 5 under kompressoren to omganger. Kompressoren skal være i vertikal stilling. Tøm ut vannet og skru ventilen ordentlig fast.
- Hvis kondensvannet ikke tømmes ut, kan beholderen ruste, noe som fører til redusert kapasitet og dårligere sikkerhet.

VIKTIG!

Deponer kondensvannet i henhold til gjeldende miljøforskrifter, siden det dreier seg om et forurensende produkt.

FEILSØKING

Kompressoren starter ikke, eller slår seg av under bruk.

- Kontroller at støpselet er koblet til.
- Kontroller at stikkkontakten er spenningsførende.
- Kontroller at omgivelsestemperaturen ikke er for lav (kompressoren er ikke beregnet på omgivelsestemperaturer under 5 °C).
- Kontroller at motoren ikke er overopphetet slik at overopphetingsvernet er utløst. Hvis det er tilfellet, lar du kompressormotoren kjøle seg ned før du prøver å starte den på nytt.

Kompressoren starter, men trykk bygges ikke opp.

- Kontroller at avtappingsventilen er stengt.
- Kontroller at tilkoblede slanger og luftverktøy er tette.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Zapewnij czystość i porządek w miejscu pracy. Nieporządek w miejscu pracy stwarza zagrożenie bezpieczeństwa.
- Nie narażaj produktu na działanie deszczu ani wilgoci.
- Nie używaj produktu w wilgotnych lub mokrych pomieszczeniach.
- Obszar roboczy powinien być dobrze oświetlony.
- Nie używaj produktu w miejscu, w którym są przechowywane lub używane łatwopalne gazy bądź ciecze.
- Unikaj porażenia prądem. Nie dotykaj uziemionych przedmiotów, na przykład rur doprowadzających wodę, grzejników, płyt grzewczych ani kuchenek.
- Osoby postronne i zwierzęta powinny przebywać w bezpiecznej odległości.
- Osoby, które nie biorą udziału w wykonywaniu pracy, powinny przebywać w bezpiecznej odległości od obszaru roboczego i nie dotykać produktu ani jego przewodu – dotyczy to szczególnie dzieci.
- Nieużywany produkt należy przechowywać w miejscu suchym, bezpiecznie zamkniętym i niedostępnym dla dzieci.
- Nie przeciążaj produktu. Praca przebiega szybciej i sprawniej, gdy produkt nie jest przeciążony.
- Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Mogą utknąć w ruchomych częściach narzędzia.
- Stosuj obuwie antypoślizgowe do pracy na zewnątrz pomieszczeń.
- Długie włosy schowaj pod siatką ochronną.
- Stosuj środki ochrony indywidualnej.
- Używaj okularów ochronnych.
- Stosuj maskę ochroną lub przeciwpylową, jeśli podczas pracy wytwarza się dużo pyłu.
- Chroń przewód przed uszkodzeniem i wymień go, jeśli jest uszkodzony.
- Nigdy nie ciągnij za przewód, aby wyciągnąć wtyk z gniazda. Chroń przewód przed wysoką temperaturą, smarami i ostrymi krawędziami.
- Jeśli przewód lub wtyk są uszkodzone, powinny zostać wymienione przez wykwalifikowanego elektryka.
- Sprawdź, czy produkt jest czysty.
- Przestrzegaj zaleceń dotyczących pielęgnacji, konserwacji i przechowywania.
- Regularnie sprawdzaj przewód i wtyk produktu. Jeśli przewód lub wtyk są uszkodzone, powinny zostać wymienione przez wykwalifikowanego elektryka.
- Regularnie sprawdzaj ewentualnie stosowane przedłużacze. Jeśli przedłużacz jest uszkodzony, należy go wymienić.
- Utrzymuj uchwyty w czystości i dbaj, aby były suche i wolne od smaru oraz tłuszczu.
- Zawsze wyciągaj wtyk z gniazda, gdy produkt nie jest używany oraz przed przystąpieniem do serwisowania, pielęgnacji i wymiany narzędzi.
- Unikaj niezamierzonego uruchomienia urządzenia. Przed włożeniem wtyku do gniazda sprawdź, czy przełącznik jest wyłączony (w położeniu OFF).
- Używaj przedłużacza właściwego typu.
- Jeśli produkt ma być używany na zewnątrz, stosuj wyłącznie przedłużacze zatwierdzone do użytku zewnętrznego.
- Przez cały czas zachowuj ostrożność. Kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nigdy nie używaj produktu w stanie zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- Sprawdź, czy produkt nie wykazuje żadnych uszkodzeń.
- Przed użyciem sprawdź, czy produkt działa normalnie zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji.
- Sprawdź, czy ruchome części są nieuszkodzone, prawidłowo zamontowane i się nie zacinają.

- Uszkodzone zabezpieczenia powinny zostać wymienione przez wykwalifikowanego pracownika serwisu, jeśli nie podano inaczej w niniejszej instrukcji.
- Uszkodzone przełączniki powinny zostać wymienione przez wykwalifikowanego elektryka.
- Nie używaj produktu, jeśli nie można go uruchomić ani wyłączyć przełącznikiem.
- Nie korzystaj z akcesoriów innych niż podano w instrukcji obsługi lub zalecane przez producenta bądź dystrybutora ze względu na ryzyko obrażeń ciała.
- Ewentualne naprawy powinien wykonywać wykwalifikowany personel.
- Produkt spełnia odpowiednie przepisy bezpieczeństwa. Napraw może dokonywać wyłącznie wykwalifikowany personel stosujący identyczne części zamienne. W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała.
- Ryzyko uszkodzenia słuchu. Podczas używania kompresora stosuj środki ochrony słuchu.
- Ryzyko wybuchu! Nigdy nie używaj produktu w miejscu przechowywania lub stosowania łatwopalnych materiałów, cieczy lub gazów (benzyny, rozpuszczalników, butli gazowych itp.).
- Nigdy nie wyłączaj urządzenia, wyciągając wtyk z gniazda. Zawsze używaj przełącznika lub przycisku wł./wyt.
- Zawsze wyciągaj wtyk z gniazda i całkowicie redukuj ciśnienie w zbiorniku powietrza przed przeniesieniem lub przeprowadzeniem serwisowania bądź naprawy produktu.
- Chroń przewód przed wysoką temperaturą, smarami i ostrymi krawędziami.
- Nie przenoś ani nie ciągnij produktu, trzymając go za przewód lub węże pneumatyczne. Produkt można przenosić, trzymając wyłącznik za uchwyt.
- Sprawdź, czy wszystkie węże i narzędzia pneumatyczne podłączane do kompresora są zatwierdzone co najmniej do poziomu ciśnienia kompresora oraz że są podłączone prawidłowo.
- Produkt jest przeznaczony do użytku w dobrze wentylowanych miejscach i temperaturze otoczenia 5–40°C.
- Nigdy nie narażaj produktu na działanie wody lub innej cieczy.
- Nigdy nie używaj produktu, jeśli zbiornik powietrza jest w jakikolwiek sposób uszkodzony.
- Sprawdź, czy wszystkie węże pneumatyczne są nieuszkodzone i zatwierdzone do poziomu ciśnienia kompresora.
- Uszkodzone węże pneumatyczne należy bezwzględnie wymienić. Nie próbuj nigdy naprawiać uszkodzonego węża pneumatycznego.
- Nigdy nie przemieszczaj ani nie przewoź produktu, gdy zbiornik powietrza jest pod ciśnieniem.
- Nigdy nie odłączaj węży pneumatycznych, gdy zbiornik powietrza jest pod ciśnieniem.
- Nigdy nie próbuj ingerować w zbiornik powietrza lub inne części produktu ani dokonywać ich modyfikacji.
- Nigdy nie kieruj wylotu węża pneumatycznego ani podłączonych do niego narzędzi w stronę ludzi lub zwierząt.
- Nie próbuj przedmuchiwać ubrań sprężonym powietrzem, gdy ktoś ma je na sobie.
- Nigdy nie wkładaj palców, innych części ciała ani przedmiotów do obudowy produktu.
- Produkt można podłączyć wyłącznie do uziemionego gniazda sieciowego 230 V 50/60 Hz za pomocą wyłącznika różnicowoprądowego o maksymalnym poziomie prądu wyzwania wynoszącym 30 mA.

- Zawsze podłączaj wtyk do łatwo dostępnego gniazda sieciowego, aby szybko można było go wyciągnąć w razie usterki.
- Części produktu nagrzewają się podczas użytkowania. Podczas użytkowania produktu dotykaj wyłącznie uchwytu i przełącznika.
- Umieść produkt na łatwo dostępnej, stabilnej, suchej i poziomej powierzchni. Nie umieszczaj produktu w pobliżu krawędzi powierzchni, na której jest ustawiony.
- Umieść produkt w miejscu zapewniającym wystarczającą wentylację. Umieść produkt co najmniej 1 m od sąsiadujących ścian i innych powierzchni.
- Umieść produkt w taki sposób, aby nie mógł się przesunąć podczas użytkowania.
- Podczas użytkowania produkt zawsze powinien stać na nóżkach.
- Nigdy nie umieszczaj produktu na rozgrzanych powierzchniach ani w ich pobliżu.
- Produkt nie jest przeznaczony do stosowania przez osoby (dzieci lub dorosłych) z jakąkolwiek formą dysfunkcji lub osoby bez wystarczającego doświadczenia lub umiejętności w zakresie jego obsługi, o ile nie uzyskają wskazówek dotyczących obsługi produktu od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się produktem.

OSTRZEŻENIE!

W momencie pęknięcia lub uszkodzenia węża powietrza należy zamknąć dopływ powietrza do kompresora. Pęknięty wąż powietrza, który nie jest umocowany, jest niezwykle niebezpieczny, może obracać się bardzo szybko i uderzyć kogoś lub wyrzucić w powietrze przedmioty. Nigdy nie próbuj złapać węża, gdy w obszarze zagrożenia

znajdują się osoby postronne; wyłącz dopływ powietrza, odłącz kompresor przełącznikiem WŁ./WYŁ., a następnie odłącz wąż od kompresora.

Symbole

Poniższe symbole mogą mieć znaczenie dla sposobu użytkowania elektronarzędzia. Upewnij się, że rozumiesz symbole i ich znaczenie.

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.
	Ryzyko oparzenia.
	Ostrzeżenie – elementy pod napięciem.
	Ryzyko automatycznego uruchomienia.
	Nie otwieraj kranu, dopóki nie zostanie podłączony wąż pneumatyczny.
	Poziom mocy akustycznej
	Noś zawsze środki ochrony słuchu.
	Produkt należy zutylizować jako złom elektryczny.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V~50 Hz
Moc	1200 W
Prędkość obrotowa bez obciążenia	4000 obr./min
Maks. ciśnienie robocze	8 barów
Zbiornik powietrza	6 l
Pojemność skokowa	ok. 180 l/min
Wydajność efektywna	ok. 120 l/min
Wydajność efektywna przy 6 barach	ok. 50 l/min
Poziom ciśnienia akustycznego, LpA	85 dB(A), K = 3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej*, LwA	94 dB(A), K = 3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej**, LwA	97 dB(A), K = 3 dB(A)

* Wartość zmierzona, ** wartość gwarantowana

Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

Deklarowaną wartość drgań i hałasu zmierzoną zgodnie ze standardową metodą testową można wykorzystać do porównania różnych narzędzi oraz dokonania wstępnej oceny narażenia na działanie drgań. Wartości pomiarowe określono zgodnie z normą EN 1012-1:2010.

OSTRZEŻENIE!

W zależności od sposobu korzystania z elektronarzędzia i rodzaju obrabianego materiału rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas pracy z narzędziem może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego na podstawie oceny narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (biorąc pod uwagę wszystkie etapy cyklu roboczego, jak również czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchu) należy zidentyfikować środki ostrożności wymagane do ochrony użytkownika.

OPIS

Urządzenie kompresuje powietrze atmosferyczne i ładuje zbiornik sprężonym powietrzem. Silnik kompresora wyłącza się automatycznie dzięki czujnikowi po osiągnięciu najwyższego dopuszczalnego poziomu ciśnienia w zbiorniku. Jeśli czujnik nie działa lub jeśli ciśnienie w zbiorniku powietrza z innego powodu będzie za wysokie, redukcji dokonuje się przez zawór bezpieczeństwa. Kompresor jest bezolejowy i przeznaczony wyłącznie do pracy przerywanej. Oznacza to, że może być wykorzystywany wyłącznie do zastosowań wymagających niskiego zużycia powietrza, na przykład obsługi gwoździarek i innych mniejszych narzędzi pneumatycznych, pompowania piłek do gry w piłkę nożną oraz innego mniejszego sprzętu sportowego i zabawek, a także do obsługi aerografu i podobnych narzędzi do lakierowania natryskowego.

UWAGA!

Kompresor nie jest przeznaczony do pompowania dużych obiektów, takich jak baseny lub materace, które wymagają dłuższego nieprzerwanego czasu pracy niż 120 sekund.

1. Przewód
2. Zawór bezpieczeństwa
3. Manometr
4. Przetłacznik
5. Uchwyt do przenoszenia
6. Uchwyt na przewód (z każdej strony)
7. Osłona silnika
8. Wylot powietrza
9. Pokrętko regulacji ciśnienia
10. Zbiornik powietrza
11. Zawór spustowy

RYS. 1

OBŚŁUGA

1. Upewnij się, że przetącnik (4) jest wyłączony (położenie OFF).
2. Włóż wtyk do uziemionego gniazda sieciowego.
3. Podłącz wybrane narzędzie pneumatyczne do wylotu powietrza (8).
4. Włącz przetącnik (położenie ON).
5. Ustaw wybrane ciśnienie robocze za pomocą pokręta regulacji ciśnienia (9).

Po użyciu

Nigdy nie odłączaj podłączonych narzędzi pneumatycznych bez wcześniejszej redukcji ciśnienia w zbiorniku powietrza poprzez pociągnięcie dźwigni zaworu bezpieczeństwa (pierścienia obciążonego sprężyną).

1. Wyłącz produkt i wyciągnij wtyk z gniazda.
2. Zredukuj ciśnienie w zbiorniku powietrza, wyciągając pierścień zaworu bezpieczeństwa obciążony sprężyną, a następnie pozostaw produkt do ostygnięcia.
3. Odłącz podłączone narzędzie pneumatyczne i zawiń przewód na uchwytach (6).

KONSERWACJA

- Oczyszczyć produkt wilgotną ściereczką. Używać łagodnych środków czyszczących, nie rozpuszczalników ani żrących substancji.
- Regularnie sprawdzać zawór bezpieczeństwa, pociągając za pierścień obciążony sprężyną. Jeśli zbiornik powietrza jest pod ciśnieniem, a zawór bezpieczeństwa działa prawidłowo, powietrze zostanie wydmuchane przez zawór.

OSTRZEŻENIE!

Pod żadnym pozorem nie jest dozwolona ingerencja w zawór bezpieczeństwa ani jego blokowanie.

- Co najmniej raz w roku należy wizualnie sprawdzić zbiornik powietrza pod kątem korozji wewnątrz i na zewnątrz. Grubość ścianek zbiornika pod żadnym pozorem nie może wynosić mniej niż 2 mm.
- Często odprowadzaj kondensat ze zbiornika powietrza, otwierając zawór spustowy. Zredukuj ciśnienie w zbiorniku powietrza, wyciągając pierścień zaworu bezpieczeństwa obciążony sprężyną, a następnie pozostaw produkt do ostygnięcia przed otwarciem zaworu spustowego.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, wyciągnij wtyk z gniazda, zredukuj ciśnienie w zbiorniku powietrza, wyciągając pierścień zaworu bezpieczeństwa obciążony sprężyną, oraz opróżnij zbiornik powietrza z kondensatu poprzez otwarcie zaworu spustowego (11).
- Do czyszczenia urządzenia lub jego części nie stosuj rozpuszczalników ani łatwopalnych lub trujących płynów. Używaj wyłącznie miękkiej, wilgotnej szmatki. Sprawdź, czy wtyk został wyciągnięty z gniazda.
- Odprowadzaj kondensat, który tworzy się w zbiorniku, po około 2 godzinach użytkowania. Włącz najpierw podłączone akcesorium zgodnie z wcześniejszym opisem, aby opróżnić zbiornik. Wyłącz kompresor. Następnie odkręć zawór spustowy (5) pod kompresorem, wykonując dwa obroty. Kompresor powinien znajdować się w położeniu pionowym. Odprowadź wodę i mocno dokręć zawór.
- Jeżeli kondensat nie zostanie usunięty, pojemnik może zardzewieć, co doprowadzi do obniżenia wydajności i pogorszenia bezpieczeństwa.

WAŻNE!

Zbierz kondensat zgodnie z obowiązującymi przepisami w zakresie ekologii, gdyż produkt zanieczyszcza środowisko.

WYKRYWANIE USTEREK***Kompresor nie włącza się lub wyłącza się w trakcie pracy.***

- Upewnij się, że wtyk jest włożony do gniazda.
- Sprawdź, czy gniazdo jest pod napięciem.
- Sprawdź, czy temperatura otoczenia nie jest zbyt niska (kompresor nie jest przeznaczony do temperatury otoczenia poniżej 5°C).
- Upewnij się, że silnik nie uległ przegrzaniu tak, że zabezpieczenie przed przegrzaniem się włączyło. W takiej sytuacji pozostaw silnik kompresora do ostygnięcia, a następnie spróbuj uruchomić go ponownie.

Kompresor się uruchamia, ale ciśnienie nie wzrasta.

- Sprawdź, czy zawór spustowy jest zamknięty.
- Upewnij się, że podłączone węże i narzędzia pneumatyczne są szczelne.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Keep the work area clean and tidy. Cluttered work areas put safety at risk.
- Do not expose the product to rain or moisture.
- Do not use the product in damp or wet areas.
- Keep the work area well lit.
- Do not use product where combustible gas or liquids are stored or used.
- Avoid the risk of electric shock. Do not touch earthed objects, such as water pipes, radiators, hot plates or cookers.
- Keep other people and pets at a safe distance.
- Persons not involved in the work should be kept at a safe distance from the work area and do not allow anyone, especially children, to touch the product or the power cord.
- When not in use, store the product in a dry place, locked up and out of the reach of children.
- Do not overload the product. The work will be safer and better if the product is not overloaded.
- Wear suitable clothing. Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. They can get caught in moving parts.
- Wear non-slip shoes when working outside.
- Wear a hair net if you have long hair.
- Use personal safety equipment.
- Wear safety glasses.
- Wear a breathing mask or dust filter mask if the work produces a lot of dust.
- Protect the power cord from damage, and replace a damaged cord immediately.
- Do not pull the power cord to unplug the plug from the power point. Keep the power cord away from heat, oil and sharp edges.
- If the power cord or plug get damaged they must be replaced by an authorised electrician.
- Check that the product is clean and free from contamination.
- Follow all the directions for care, maintenance and storage.
- Check the power cord and plug at regular intervals. If the power cord or plug get damaged they must be replaced by an authorised electrician.
- Check any extension cords are regular intervals. Replace damaged extension cords.
- Keep the handles clean, dry and free from oil and grease.
- Always unplug the product when it is not in use, before service and maintenance, and before changing tools.
- Avoid accidental starting. Check that the power switch is in the OFF position before plugging the plug into a power point.
- Always use the correct type of extension cord.
- If the product is used outdoors, only use an extension cord approved for outdoor use.
- Stay alert at all times. Use your common sense. Never use the product if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- Check that the product is undamaged.
- Check before using the product that it is working normally as described in these instructions.
- Check that all moving parts are undamaged, correctly fitted and that they do not jam.
- Damaged safety devices must be replaced by an authorised service centre, unless otherwise specified in the instructions.
- A damaged power switch must be replaced by an authorised electrician.
- Do not use the product if it cannot be switched on and off with the power switch.

- Do not use accessories other than those specified in these instructions or recommended by the manufacturer or retailer – risk of personal injury.
- Repairs should be carried out by qualified personnel.
- The product complies with the applicable safety regulations. Repairs may only be carried out by qualified personnel using identical spare parts. Serious personal injury can otherwise occur.
- Risk of hearing impairment. Wear ear protection when using the compressor.
- Risk of explosion. Never use the product where flammable material, liquid or gas (petrol, solvent, gas cylinders etc.) are stored or used.
- Never switch off the product by pulling out the plug. Always use the ON/OFF power switch or button.
- Always pull out the plug and relieve the pressure in the air tank before moving the product, and before service or repairs.
- Keep the power cord away from heat, oil and sharp edges.
- Do not carry or pull the product by the power cord or the air hoses. The product must only be carried with the handle.
- Check that all the air hoses and air tools to be connected to the compressor are approved for the air pressure produced by the compressor, and that they are correctly connected.
- The product is intended to be used in a well ventilated area and ambient temperature of 5 to 40°C.
- Do not expose the product to water or any other liquid.
- Do not use the product if the air tank is in any way damaged.
- Check that all the air hoses are undamaged and approved for the pressure produced by the compressor.
- Damaged air hoses must be replaced – never attempt to repair a damaged air hose.
- Do not move or transport the product when the air tank is pressurised
- Do not disconnect any air hoses when the air tank is pressurised.
- Do not attempt to tamper with or modify the air tank or any another parts on the product.
- Never point the outlet on the air hose or any tools connected to the hose at people or animals.
- Never attempt to blow clean clothes with compressed air when they are being worn.
- Never poke your fingers or other any objects in the casings on the product.
- The product must only be connected to a 230 V 50/60 Hz earthed power point that has a residual current device with a maximum tripping current of 30 mA.
- Always connect the plug to an easily accessible power point so that it can quickly be pulled out in the event of a fault.
- Parts of the product get hot when in use. Only touch the handle and the power switch when the product is in use.
- Place the product on an easily accessible, stable and dry horizontal surface. Do not place the product near the edge of a table or bench.
- Make sure there is adequate ventilation for the product. Keep the product at least 1 m away from adjacent walls or any other surface.
- Position the product so that it cannot move when in use.
- The product must not stand on its own feet when in use.
- Never put the product on, or near hot surfaces.
- The product is not intended to be used by persons (children or adults) with any form of functional disorders, or by persons who do not have sufficient experience or knowledge on how to use it, unless they have received instructions concerning the

use of the product from someone who is responsible for their safety.

- Keep children under supervision to make sure they do not play with the product.

WARNING!

The air supply to the compressor must be disconnected if an air hose breaks or is damaged. A broken air hose is extremely dangerous and can rotate at great speed, causing injury to persons nearby and blowing foreign objects into the air. Do not attempt to catch the hose, evacuate all onlookers from the risk area, turn off the air supply, switch off the compressor with the ON/OFF switch and then remove the hose from the compressor.

Symbols

The following symbols can be of importance for how you should use your power tool. Make sure you understand the symbols and their significance.

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant EU directives.
	Risk of burns.
	Warning – live parts.
	Risk of automatic start.

	Do not open the tap until the air hose is connected.
	Sound power level.
	Wear ear protection.
	Recycle as electrical waste.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	1200 W
Speed no load	4000 rpm
Max. operating pressure	8 bar
Air tank	6 l
Displacement	Approx. 180 l/min
Air emission	Approx. 120 l/min
Air emission at 6 bar	Approx. 50 l/min
Sound pressure level, LpA	85 dB(A), K= 3 dB
Sound power level*, LwA	94 dB(A), K= 3 dB(A)
Sound power level**, LwA	97 dB(A), K= 3 dB(A)

* Measured, ** Guaranteed

Always wear ear protection.

The declared values for vibration and noise, which have been measured by a standardised test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN 1012-1:2010.

WARNING!

The actual vibration and noise level when using tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

DESCRIPTION

The compressor compresses atmospheric air and charges an air tank with compressed air. The compressor motor is switched off automatically by a pressure switch when the maximum permitted pressure in the air tank is achieved. If the pressure switch is not working, or if for any other reason the pressure in the air tank gets too high, the pressure in the tank is relieved by a safety valve. The compressor is oil-free and is only intended for intermittent use. This means that it can only be used for purposes that consume a low volume of air, such as nailers and other small pneumatic tools, filling footballs and other sports equipment, toys, airbrush sprays and other spray tools.

NOTE:

The compressor is not intended to be used to pump large objects such as pools or inflatable mattresses that require a run time of more than 120 seconds.

1. *Power cord*
2. *Safety valve*
3. *Pressure gauge*
4. *Power switch*

5. *Handle*
6. *Cord retainer (on each side)*
7. *Motor casing*
8. *Air outlet*
9. *Pressure control knob*
10. *Air tank*
11. *Drain valve*

FIG. 1**USE**

1. Check that the power switch (4) is in the OFF position.
2. Plug the plug into an earthed power point.
3. Connect the pneumatic tool to be used to the air outlet (8).
4. Switch on the power switch (ON).
5. Set the required working pressure with the pressure control knob (9).

After use

Never disconnect any pneumatic tools before first relieving the pressure in the air tank by pulling the spring loaded ring on the safety valve.

1. Switch off the product and pull out the plug.
2. Relieve the pressure in the air tank by pulling the spring loaded ring on the safety valve and then allowing the product to cool.
3. Disconnect the pneumatic tool and wind the cord on the cord retainers (6).

MAINTENANCE

- Clean the product with a damp cloth. Use a mild detergent, not solvent or caustic solution.
- Check the safety valve at regular intervals by pulling the spring loaded ring. If the air

tank is pressurised and the safety valve is working properly the air should blow out through the safety valve.

WARNING!

The safety valve should not be tampered with or blocked under any circumstances.

- Check the air tank for external or internal corrosion at least once a week. The wall thickness of the tank must under no circumstances be less than 2 mm.
- Drain condensation from the air tank at regular intervals by opening the drain valve. Relieve the pressure in the air tank by pulling the spring loaded ring on the safety valve and allowing the product to cool, before opening the drain valve.
- If the product is not going to be used for some time pull out the plug, relieve the pressure in the air tank by pulling the spring loaded ring on the safety valve, and empty the tank of condensation by opening the drain valve (11).
- Do not use solvents, flammable or toxic liquids to clean the machine and its components. Only clean with a soft, damp cloth. Check that the plug has been unplugged from the power point.
- Empty the condensate formed in the tank after about 2 hours of use. Activate the connected accessory to empty the tank. Switch off the compressor. Undo the emptying valve 5 under the compressor two turns. The compressor should be in an upright position. Empty out the water and screw tight the valve.
- If the condensate is not drained the tank can corrode, leading to reduced capacity and putting safety at risk.

IMPORTANT:

Dispose of condensate in accordance with local regulations for contaminants.

TROUBLESHOOTING

The compressor does not start, or stops when in use.

- Check that the plug is plugged in.
- Check that the power point is supplied with voltage.
- Check that the ambient temperature is not too low (the compressor is not intended to be used in an ambient temperature less than 5°C).
- Check that the motor is not overheated so that the overheat protection has tripped. If this is the case, allow the compressor motor to cool and then start again.

The compressor starts but does not build up pressure.

- Check that the drain valve is closed.
- Check that all the connected hoses and pneumatic tool are tight.